

Перевод с английского языка на русский язык  
(управление персоналом)

ОРИГИНАЛ	ПЕРЕВОД
<p><b>External Job Title</b> Aircraft Certification Engineer</p> <p><b>Job Description</b> Aerospace Group has an opening for a Mechanical Aircraft Systems Certification Engineer in Moscow, Russia.</p> <p>Critical for success in this role is the ability to:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Assist in review and refinement of the system architectures, and the system and component specifications.</li><li>- Participate in the system and components development process by identifying potential weak points related to safety and other certification requirements, and develop solutions based on engineering judgment and inputs from company experts, customers, suppliers, and other systems partners.</li><li>- Assist in meetings with the customer and other systems partners, distribute results to the development team, and coordinate actions as necessary.</li><li>- Prepare and/or review and approve system documents, e.g. SSAs, qualification and certification reports, certificates of compliance, etc.</li><li>- Ensure information flow within the Systems team and with other company plants to facilitate work flow, efficiency, and ensure the quality of work results delivered to the customer.</li></ul> <p><b>Job Qualifications/Educational Requirements</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Bachelors degree in Electrical Engineering.</li><li>- 3+ years in active role on recent commercial certification program, preferably as DER or similar.</li><li>- Experience with the certification of hydraulics, flight controls, and/or landing gear systems.</li><li>- In good standing with airworthiness authorities.</li><li>- Excellent written, oral, and interpersonal communication and presentation skills, leadership qualities, and the ability to work well with customers and development team members.</li></ul>	<p><b>Внешнее название вакансии</b> Инженер по авиационной сертификации</p> <p><b>Описание</b> Компания «Аэроспейс Групп» открывает вакансию инженера по сертификации механических авиационных систем в Москве, Россия.</p> <p>Для достижения успешных результатов в данной должности необходимо:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Участвовать в анализе и модернизации архитектуры системы, характеристик системы и компонентов.</li><li>- Участвовать в процессе разработки системы и компонентов, определяя потенциально слабые места, связанные с требованиями безопасности и другими сертификационными требованиями, и разрабатывать решения на основе инженерной оценки, мнения экспертов компании, заказчиков, поставщиков и других партнеров системы.</li><li>- Участвовать во встречах с заказчиком и другими партнерами системы, распределять результаты для команды разработчиков и координировать, в случае необходимости, их действия.</li><li>- Готовить и/или изучать и одобрять системную документацию, например, гарантии эксплуатационной безопасности, отчеты о квалификации и сертификации, сертификаты соответствия и т.д.</li><li>- Обеспечивать обмен информацией в рамках системной команды и с другими заводами компании для ускорения рабочего процесса, увеличения эффективности и качества результатов, предоставляемых заказчику.</li></ul> <p><b>Требования к квалификации/образованию</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Степень бакалавра по электрическому машиностроению.</li><li>- Опыт активного участия в последних коммерческих сертификационных программах, предпочтительно DER или аналог, – более трех лет.</li><li>- Опыт сертификации систем гидравлики, контроля полетов и/или механизмов приземления.</li><li>- Хорошие отношения с органами контроля летной готовности.</li><li>- Отличные письменные, устные и межличностные коммуникационные и презентационные навыки, лидерские качества, способность сотрудничать с заказчиками и членами команды разработчиков.</li></ul>